

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1990-1991

30 JANUARI 1991

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de preventie
en het beheer van afvalstoffen**

VERSLAG
uitgebracht namens de Commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid
door de heer Christian MAGERUS

ERRATA

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

30 JANVIER 1991

PROJET D'ORDONNANCE

**relatif à la prévention
et à la gestion des déchets**

RAPPORT
fait au nom de la Commission
de l'Environnement, de la Conservation
de la Nature et de la Politique de l'Eau
par M. Christian MAGERUS

ERRATA

1. Bladzijden 65 en 66 van het verslag te vervangen door de volgende bladzijden :

Amendement nr. 73 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Amendement nr. 22 wordt door de indiener ingetrokken.

Artikel 32, aldus geamendeerd, wordt aangenomen.

Artikel 33

Artikel 33 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Bijlagen

Een lid dient een amendement nr. 43 in op bijlage II-A ter toevoeging aan punt 2 van de woorden « hygiënische en cosmetische produkten ». Het lid trekt zijn amendement in, nadat de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister belast met Leefmilieu uitlegde dat de Europese richtlijnen bijna woord per woord moeten omgezet worden.

Hetzelfde lid dient een amendement nr. 44 in op bijlage IV (punt H9) ter uitbreiding van het begrip gevaarlijke toxine.

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister belast met Leefmilieu acht het niet aangewezen de in de Europese richtlijn opgelegde indeling te wijzigen.

Amendement nr. 44 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

*
**

Stemming over het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel.

Het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE
houdende het beheer van afvalstoffen
in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
(A-61/1 - 89-90)**

Overeenkomstig artikel 27, 3 van het Reglement, heeft de Commissie het voorstel van ordonnantie van de heer Garcia houdende het beheer van afvalstoffen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest (Stuk

1. Remplacer les pages 65 et 66 du rapport par les pages suivantes :

L'amendement n° 73 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'amendement n° 22 est retiré par son auteur.

L'article 32, ainsi amendé, est adopté.

Article 33

L'article 33 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Annexes

Un membre introduit un amendement n° 43 à l'annexe II-A, visant à ajouter au point 2, les mots « produits hygiéniques et cosmétiques ». Le membre retire son amendement après les explications données par le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de l'Environnement, qui dit qu'il faut transposer les directives européennes.

Le même membre introduit un amendement n° 44 à l'annexe IV (point H9) visant à élargir la notion de toxine dangereuse.

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de l'Environnement ne juge pas opportun de modifier la classification telle qu'elle est imposée par la directive européenne.

L'amendement n° 44 est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

*
**

Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 11 voix et une abstention.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE
portant la gestion des déchets
dans la Région de Bruxelles-Capitale
(A-61/1 - 89-90)**

Conformément à l'article 27, 3 du Règlement, la Commission a joint la discussion de la proposition d'ordonnance de M. Garcia portant la gestion des déchets dans la Région de Bruxelles-Capitale (Doc.

nr. A-61/1 - 89/90) samen met het ontwerp besproken. Zij besloot het ontwerp als basistekst voor de besprekingen te nemen. De bepalingen van het voorstel kunnen zo nodig bij amendement in de tekst worden opgenomen.

Het verslag wordt goedgekeurd met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

De Rapporteur,

Christian MAGERUS

De Voorzitter,

François ROELANTS
du VIVIER

n° A-61/1 - 89/90) à celle du projet. Elle a décidé de retenir le projet comme texte de base de ses discussions, les dispositions de la proposition pouvant si nécessaire être intégrées au texte adopté par voie d'amendement.

Le rapport est approuvé par 9 voix et 1 abstention.

Le Rapporteur,

Christian MAGERUS

Le Président,

François ROELANTS
du VIVIER

2. In de tekst aangenomen door de Commissie volgende wijzigingen aan te brengen :

a) Artikel 3 te vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. - Vallen buiten het toepassingsgebied van deze ordonnantie :

1. radioactieve afvalstoffen;
2. afvalwater dat geloosd wordt in rioleringen en wateren;
3. emissies in de lucht;
4. lijken met uitzondering van dierenlijken.

Deze ordonnantie is van toepassing op de ophaling en de verwerking van huisvuil of huishoudelijke afvalstoffen, voor zover deze niet anders of vollediger geregeld worden bij wege van verordeningen genomen krachtens de bevoegdheden van de Agglomeratie ter zake.

De ophaling van huisvuil wordt uitsluitend geregeld bij wege van agglomeratieverordeningen.

Deze ordonnantie doet geen afbreuk aan de gemeentelijke bevoegdheid inzake gezondheid en veiligheid van het vervoer op de openbare weg. »

b) In punt 5°, § 2, van artikel 4, de woorden « van de instellingen van openbaar nut » in te voegen tussen de woorden « het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » en de woorden « en van de plaatselijke overheden ».

c) In § 1, 1° van de Franse tekst van artikel 16, de woorden « la nature » in te voegen tussen het woord « notamment » en de woorden « l'origine ».

d) In punt 2 van artikel 18 de woorden « en de samenwerking » te vervangen door de woorden « in samenwerking ».

e) Op de laatste regel van artikel 25, het woord « strafmaatregelen » te vervangen door het woord « tuchtmaatregelen ».

f) In § 1, 1° van artikel 26, de woorden « het uitbreiden » in te voegen tussen het woord « uitbaten » en de woorden « of wijzigen ».

g) In § 1, 4° van artikel 26, de woorden « strafrechtelijke dwangmaatregelen » te vervangen door de woorden « strafrechtelijke sancties ».

2. Au texte adopté par la Commission, apporter les corrections suivantes :

a) Remplacer l'article 3 par la disposition suivante :

« Art. 3. - Sont exclus du champ d'application de la présente ordonnance :

1. les déchets radioactifs;
2. les effluents rejetés dans les égoûts et les milieux aquatiques;
3. les émissions dans l'atmosphère;
4. les cadavres, à l'exception des cadavres d'animaux.

La présente ordonnance s'applique à l'enlèvement et au traitement des immondices ou des déchets ménagers dans la mesure où ceux-ci ne sont pas réglés autrement ou plus complètement par des règlements pris en vertu des compétences d'Agglomération en cette matière.

L'enlèvement des immondices est réglé exclusivement par voie de règlements d'Agglomération.

La présente ordonnance ne porte pas préjudice aux compétences communales en matière de salubrité et de sécurité du passage sur la voie publique. »

b) Au § 2, point 5, du texte néerlandais de l'article 4, ajouter les mots « van de instellingen van openbaar nut » entre les mots « het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » et les mots « en van de plaatselijke overheden ».

c) Au § 1, 1° de l'article 16, ajouter les mots « la nature » entre le mot « notamment » et les mots « l'origine ».

d) Au point 2 du texte néerlandais de l'article 18, remplacer les mots « en de samenwerking » par les mots « in samenwerking ».

e) A la dernière ligne du texte néerlandais de l'article 25, remplacer le mot « strafmaatregelen » par le mot « tuchtmaatregelen ».

f) Au § 1, 1° du texte néerlandais de l'article 26, ajouter les mots « het uitbreiden » entre le mot « uitbaten » et les mots « of wijzigen ».

g) Au § 1, 4° du texte néerlandais de l'article 26, remplacer les mots « strafrechtelijke dwangmaatregelen » par les mots « strafrechtelijke sancties ».